

Subject: Comments on L2/19-341
 Date: 2019-10-07
 To: UTC
 From: Jaemin Chung
 Page: 2

L2/19-341: <http://unicode.org/L2/L2019/19341-kmandarin-changes.pdf>

L2/19-161: <http://unicode.org/L2/L2019/19161-kmandarin-148.pdf>

Basic bibliographic information of the dictionaries cited below:

(1) 通用规范汉字字典 – 北京: 商务印书馆 (Beijing: Commercial Press); July 2013, 1st edition; ISBN 978-7-100-05961-9

(2) 现代汉语词典 – 北京: 商务印书馆 (Beijing: Commercial Press); September 2016, 7th edition; ISBN 978-7-100-12450-8

1. U+2B5B3 颧 (yūn in L2/19-161) – DISAGREE, suggest jūn

Excerpt from 通用规范汉字字典, page 454:

颧 (颧) yūn 三级 13画 见于人名。

Excerpt from 现代汉语词典, page 1620:

颧 (颧) yūn 〈书〉头大的样子。

2. U+2BAC7 噁 (è in L2/19-161) – DISAGREE, suggest ě

通用规范汉字表 specifically states that 噁 is read è.

Excerpt from 通用规范汉字表, page 47 (<http://www.gov.cn/gzdt/att/att/site1/20130819/tygfhzb.pdf#page=45>):

² 噁: 化学名词用字, 读è, 如“二噁英”等。

Thus, the reading for 噁 should be è.

(Document continued on the next page)

3. U+2C1D9 泖 (bèi in L2/19-161) – DISAGREE, suggest pèi

Excerpt from 通用规范汉字字典, page 14:

泖 (泖) bèi 三级 7 画 用于地名: 虎~(在福建)。

Excerpt from 现代汉语词典, page 56:

泖 (泖) bèi 用于地名: 虎~(在福建)。

4. U+2A8FB 喽 (lóu in L2/19-161) – AGREE, no reference found but the reading seems correct

Excerpt from 通用规范汉字字典, page 231:

喽 (喽) lóu 三级 12 画 疏松的土壤。

Excerpt from 现代汉语词典, page 844:

喽 (喽) lóu 见下。

【喽土】 lóutǔ 名 褐土的一种, 因长期施用粪肥而在原耕作层上形成的上下两层土壤。

5. Some errors and problems in L2/19-341

Page 4:

(1) U+2B1ED 莠 – the corresponding traditional character should be U+848D 莠 or U+853F 莠 (kMandarin value for both is wěi), not U+2B1ED 莠 itself.

(2) U+2B363 诌 – the corresponding traditional character should be U+8A77 诌 (kMandarin value tóng), not U+848D 莠.

Page 12:

(3) U+226D9 穹 – qióng should be qióng (although this one will not be kept).

Page 13:

(4) U+275C8 嶙

(a) The glyph image should be 嶙血辱, not 嶙血参 (which is U+275CB 嶙).

(b) The current kMandarin value “n” is highly likely to be a wrong reading.

(5) U+28E30 隗 – jú is not a correct pinyin spelling; jú is correct.

(6) U+2CB31 斩 – the three readings in that row are all jīn; the comment should be “AGREE.”

(End of document)